**Zeitschrift:** The Swiss observer: the journal of the Federation of Swiss Societies in

the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1928)

**Heft:** 346

**Artikel:** Aus dem "Afrika-Flug"

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-687907

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

the official appointment of Guardian of the Frontier. He owned vast estates, and thousands of cattle, sheep and horses, raised an army with which to overawe the Indians, and was escorted by retainers in gorgeous uniforms when he

He was allowed to retain his property and his proud position when the Americans annexed California, continuing to live in a fort defended

California, continuing to live in a fort detended by nine guns and a garrison of one hundred men. And then, one day, gold was discovered on his estate, and that discovery was his undoing. The rush began. The 'forty-niners—tens of thousands of them—came streaming in; Sutter's retainers and his workpeople—mostly Indians and Kanakas—deserted him and joined them. There Kanakas—deserted him and joined them. There was no police force to compel them to respect Sutter's rights; and they did not respect them. They pegged out claims on his land. They milked his cows and picked his fruit, and cut down his trees. When he himself pegged out a claim of his own, the Kanakas whom he hired to work it stole the gold. The question for him was: Should he go back to Switzerland and live quietly on the modest competence which he had been able to save out of the wreck, or should he try to vindicate his rights in a Court of law.

had been able to save out of the wreck, or should he try to vindicate his rights in a Court of law. He decided upon the latter course; and his claims were so numerous and so enormous that it took him four years to prepare his case.

The number of persons on whom he served writs for settling on his land without his leave was 17,221. The amount which he claimed as ground landlord of San Francisco, Sacramento and other townships was £40,000,000. He also sued the State Government for £5,000,000, because it had failed to protect him from the trespasses of the 'forty-niners; and he claimed a royalty on all the gold which had been extracted from his immense estates.

Judgment was given in his favour, in all these suits, by Judge Thompson of the High Court of California, on March 15th, 1855; so

Judgment was given in his favour, in all these suits, by Judge Thompson of the High Court of California, on March 15th, 1855; so that it may fairly be said that he was, at that date, theoretically the richest man in the world. Theoretically, but not practically; for two insuperable obstacles blocked the way when Sutter tried to realise his wealth; the law's delays and the fierce indignation of the Californian. The judgment of the Californian Court required the confirmation of Washington; and Sutter had no scoper set out for Washington; to make his resooner set out for Washington, to make his re-presentations there, than the mob started rioting. It burnt down the San Francisco Court House, It burnt down the San Francisco Court House, and destroyed all the papers contained in it. It threatened to lynch Judge Thompson, who had to run for his life; and it then proceeded to destroy Sutter's own country house, 'ravaging his vineyards and vegetable gardens, felling his fruit trees, emptying his cellar, slaughtering his cattle and his poultry, and hanging his Kanaka and Chipage amplayers.

Chinese employees.

He was ruined at a stroke. The rest of his He was ruined at a stroke. The rest of his life was devoted to the unavailing attempt to procure justice at Washington; and he died—a pauper and a broken man—of an apopletic seizure outside the Capitol, at Washington, on June 17th, 1880. It is a wonderful story, most graphically told by M. Blaise Cendrars."

#### FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The subscription lists to the new Swiss Federal The subscription lists to the new Swiss Federal Railways loan of Frs. 150,000,000 are now open. The loan is of the 4½ per cent. type, coapons are payable on the 31st May and the 30th November, and the whole loan is redeemable on the 31st May, 1944, at par. The new issue is intended in the first place to provide for the conversion of the 5% Federal Railways loan of 1918-19 which falls due for referentian on the 30th November 1928 and Federal Railways loan of 1918-19 which falls due for redemption on the 30th November, 1928, and in so far as stock still remains available for the purpose, holders of the Swiss Federal Treasury Bonds of 1923 Series V. will receive an opportunity of converting their holdings into bonds of the new loan. Any balance eventually remaining is open for public subscription at 98%

The position of the Swiss Federal Railways has undergone a very satisfactory improvement of late. For the year ended 31st December, 1927, the gross regime amounted to 3035 million france, while

gross revenue amounted to 395½ million francs, while gross expenditure was 267 million francs, leaving a gross expenditure was 264 million tranes, leaving a gross working profit of 1283 million francs. The ratio of revenue to expenditure thus works out at 67.51 per cent., as compared with 70.77 per cent. in 1926 and a maximum of 96.59 per cent, attained in 1921, at the time of the Railways' worst postwar difficulties.

After meeting all interest charges, etc., the net revenue for 1927 amounted to somewhat over 6 million francs, which is a very good showing when compared with the deficit of  $9\frac{1}{2}$  million francs on the preceding year.

The large Swiss chemical manufacturing con-

the large Swiss chemical manufacturing concerns have been able to look back upon a fairly satisfactory year's working in 1927. The Société Suisse pour l'Industrie Chimique in Basle closed the year with a net profit of Frs. 5,120,425 as compared with Frs. 5,027,013 in 1926, and is again distributing a dividend of 15 per cent.

The Fabrique de Produits Chimiques ci-devant Sandoz in Basle, is also able to maintain its dividend distribution at the same rate as last year, viz., 25 per cent., having made a net profit of Frs. 2,828,740 as compared with Frs. 3,183,571 in the

#### QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.

| Bonds.  | May 1<br>82.50<br>102.00<br>86.52<br>102.37                     |  | May 8   |
|---|---|--|---|
| Confederation 3% 1903   |   |  | 82.50<br>102.00   |
| Federal Railways 3½% A—K<br>, 1924 IV Elect. Ln.  |   |  | 86.50<br>102.37   |
| SHARES.   | Nom.  | May 1  | May 8   |
| Swiss Bank Corporation Crédit Suisse Union de Banques Suisses Société pour l'Industrie Chimique Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz Soc. Ind. pour la Schappe S.A. Brown Boveri C. F. Bally Kestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co. | 500<br>500<br>500<br>1000<br>1000<br>1000<br>350<br>1000<br>200 | Frs. 777<br>865<br>720<br>2767<br>4800<br>4222<br>640<br>1580<br>927 | Frs.<br>780<br>887<br>717<br>2720<br>4837<br>4025<br>630<br>1550<br>925 |
| Entreprises Sulzer S.A  |   | 1210   | 1210  |
| Comp. de Navig n sur le Lac Léman   | 500   | 535  | 535   |
| Linoleum A.G. Giubiasco   | 100   | 280  | 297   |

#### AUS DEM "AFRIKA FLUG."

(Der nachstehende Auszug ist mit gütiger Erlaub-'s des Verlavs dem von Orell Füssli in Zürich deutsch und französisch veröffentlichten Buche Afrika Flug" entnommen, das Mittelholzer's Flug Afrika l'îtig entnommen, das Mittethoizer s l'îtig durch den schwarzen Erdteil ausführlich in Wort und Bild beschreibt. Sein Begleiter, Lieut.-Col. Réné Gouzy wird am 23. Mai in unserer Kolonie einen Vortrag hallen).

#### VON ATHEN NACH ALEXANDRIA.

Alles war zur Fahrt bereit und wir hatten uns schon von unsern Landsleuten verabschiedet, als im Augenblick des Abflugs Mittelholzer bemerkte, dass eines der Seitensteuer versagte. Zurück zum Kai-Nachprüfung! Während der Nacht war der an der Boje vertäute Apparat vom Wellenschlag stark geschaukelt worden. Dabei hatte des Meerwasser das Gestänge des Seitensteuers mit einer Salzkruste bedeckt. Da blieb nichts anderes übrig, als den Abflug auf den folgenden Morgen zu verschieben. Während des ganzen Tages arbeitete Hartmann unablässig unter Beihilfe eines Unterofliziers des griechischen Flugdienstes an der Maschine, so dass am Abend der Schaden völlig behoben war. Um neun Uhr hatten wir uns im bescheidenen Gasthof Alles war zur Fahrt bereit und wir hatten uns

am Abend der Schaden vollig behöben war. Um neun Uhr hatten wir uns im bescheidenen Gasthof von Phaleron zu Bette gelegt.

Am Morgen des 13. Dezember (da heisst es noch, die Flieger seien abergläubisch!), brachte uns eine Schaluppe um 6 Uhr 30 zum Flugzeug. Diesmal gab es keinen "blinden" Abflug. Zwar sprang der Motor auch nicht gleich an, denn die Necht wer seh blöhl gewesen. Deab em § Uhr 30

uns eine Schaluppe um 6 Uhr 30 zum Flugzeng. Diesmal gab es keinen "blinden" Abflag. Zwar sprang der Motor auch nicht gleich an, denn die Nacht war sehr kühl gewesen. Doch um 8 Uhr 30 hoben wir uns in die Lüfte, hinauf in einen Himmel, an dem sich grosse kupfrige Wolken jagten. Brise aus Nordnordost—also sehr günstig für uns. Doch wie lange, oder vielmehr bis wohin würde dieser Wind anhalten? Das blieb vorläufig Geheimnis. Denn wir starteten ohne jede Kenntnis der Wetterlage, wie sie jenseits von Kreta herrschte. Vielleicht eine Unvorsichtigkeit. Doch es blieb uns nichts anderes übrig.

Ich bekenne, dass ich in diesem Augenblick doch einige Erregung empfand. Auch Mittelholzer schien besorgt, Allein er hatte entschlossen die möglichen Schwierigkeiten ins Auge gefasst. Bei der Fliegerei muss man stets mit unvorhergesehenen Umständen rechnen, und wer nichts wagt, gewinnt nichts. Der Apparat hat übrigens seine volle Benzinbelastung, mit der wir uns zehn Stunden in der Luft halten und 1,500 Kilometer zurücklegen können. Von Athen bis "gegenüber" sind es bloss 1150! Wir haben also einen Ueberschuss. Zwar keinen überwältigenden. Doch nun frisch drauf los L...

Auf etwa 400 m Höhe fliegen wir um 8 Uhr 50 über das Kap Sunion. Das anfangs so trübe Wetter schien sich aufklären zu wollen. Im Süden ging der wunderbar blassgoldene Himmel in ein azurnes Blau über, und bald warf die blendende Sonne ihre Strahlen auf das Meer. Vor uns liegt die endlose Kette der Kykladen, und die einzelnen Inseln dehnen sich wie eine Reihe von Panzern riesenhafter Schildkröten in die Weite, wo sie sich im Dumst verlieren. Unter dem Flugzeug brodelt das Meer und wirft seine Schaumkämme empor. Selten nur lässt sich eine Barke erblicken, die über den erregten Wogen auf und nieder tanzt. Um so besser—so haben wir den günstigen Wind für uns. In sausender Fahrt—zuweilen mit 170 Kilometer—jagt die Switzerland ohne jedes Schlingern vor dem Winde dahin und überholt nacheinander die Inseln Keos, Thermia, Seriphos, Siplunos und Sikinos, während zur Rechten die berühmte Venusinsel Milos auftaucht. Alles kahle, bräunliche, zerrissene Ei-Auf etwa 400 m Höbe fliegen wir um 8 Uhr 50 während zur Rechten die berühmte Venusinsel Milos auftaucht. Alles kahle, bräunliche, zerrissene Eilande, wo die Brandung wütend gegen die hohen Steilküsten donnert, an denen da und dort kleine Dörfer mit weissen Häuschen nisten. Auf der Höhe von Jos packt uns plötzlich ein gewaltiger Wirbel und wir stürzen mit einemmal hundert Meter tief in ein Luftloch. Mittelholzer, der gemächlich in der Kabine seinen Photoapparat 13 x 18 nachprüft, tut einen unfreiwilligen und sehr gefährlichen Luftsprung, erhebt sich aber sofort und gefährlichen Luftsprung, erhebt sich aber sofort und

stürzt nach dem Steuersitz. Der kostbare Apparat liegt in einer Ecke. Ich selbst hielt mich an den Wänden fest. Glücklicherweise hat niemand Schaden gelitten. Nach diesem "Weckruf" und der Wiederherstellung unseres Gleichgewichts steuern wir gegen Thira oder Santorin, das wir um 10 Uhr überfliegen. Emsige photographische und kinematographische Geschäftigkeit! Dreimal umkreisen wir das vulkanische Gelände, das stark an den Krater der Insel St. Paul erimert, die einsam aus den Wassern des südlichen Indischen Ozeans emporragt. Santorin zeigt aus der Vogelschau die Form einer Krone. Auf der innern Lagune sind einige Inselchen, zweifellos frühere Eruptionskegel, sichtbar. Auf dem Rande der Krone liegen mehrere Ortschaften; zwei davon sehen recht stattlich aus. Mittelholzer zeichnet eifrig die Dampfbildungen (Fumarolen) und Schwefelablagerungen. An bestimmten Stellen, wo sich der Schwefel ansetzt, ist der Boden von chromartigem Gelb. Ein höchst merkwürdiger Anblick, dieser in den Annalen der Vulkanologie klassische Inselstrich, ein Anblick, der das Herz unseres Geologen hätte höher schlagen lassen... wenn wir ihn nicht leider häten durch Benzin ersetzen müssen! stürzt nach dem Steuersitz. Der kostbare Apparat Benzin ersetzen müssen!

Nach Santorin liegt vor uns nur noch das unendliche Meer. Hier und dort ein paar unbe-wohnte Eilande. Um 10 Uhr 50 fliegen wir über das einsame Riff von Chaminolisi, das unser Führer, das einsame Kill von Chaminolisi, das unser Fuhrer, nur nach dem Kompass sich richtend, mit bemer-kenswerter Genauigkeit ansteuert. Undeutlich zeichnen sich am westlichen Horizont Kap Sidero und die Küste von Kreta ab, während wir in westlicher Richtung Kosos, die letzte der Sporaden erkennen. Eine halbe Stunde später sind Kreta und die

Sporaden hinter uns verschwunden und nun jagen wir hinaus ins unbekannte Abenteuer. Es ist genau 11 Uhr 30. Wir werden festes Land erst wieder 650 Kilometer weiter südwärts zu Gesicht bekonnen...wenn unser Motor durchhält. Das Wetter hat sich glücklicherweise endgültig aufgehellt, nach-dem uns noch ein von Norden herangewehtes kräf-tiges Gewölk reichlich begossen hat. Zweifellos der Abschiedsgruss des kalten und feuchten Europa!

ropa!

Ich sitze neben Mittelholzer, der ein sehr ernstes Gesicht macht—unser Führer legt sich offenbar Rechenschaft darüber ab, dass unsere Sache mehr oder weniger vom Glück abhängt!—und betrachtet das Meer, das, soweit das Auge reicht, vor uns in sonnenbeglänzten Wogen schaukelt. Warum sollte ich nicht gesteben, dass ich eine sonderbare Erregung fühle, die ich aber sehr rasch unterdrücke. drücke. Wozu übrigens die Unruhe? Unser wackerer B.M.W.-Motor hat seine Proben zur Genige abgelegt

wæckerer B.M.W.-Motor hat seine Proben zur Genüge abgelegt.
Stunde um Stunde, Ewigkeiten wie mir scheint, fliegen wir über die endlose Wasserfläche. Von Zeit zu Zeit werfen wir, Mittelholzer und ich, einen Blick auf den Chronometer, dessen Zeiger uns heute mit hoffnungsloser Langsamkeit vorzurücken scheint. Im Süden tauchen weissliche Wolken auf wie Eisberge. Vom Dröhnen des Motors gewiegt, denke ich an Amundsen und seine Gefährten, die im Jahre 1925 dem Pol zuflogen, hinein ins Unbekannte. Unermiöllich lässt unser B.M.W. fährten, die im Jahre 1925 dem Pol zuflogen, hinein ins Unbekanate. Unermüdlich lässt unser B.M.W. sein Brummen hören und setzt keine Sekunde aus. Die Einsamkeit und Stille der Umgebung sind schrankenlos, fast erdrückend. Soweit der Blick reicht—kein Schiff. Das schlimme Unwetter, das in den letzten Tagen diese Gegend heimgesucht hat, ist ohne Zweifel schuld daran. In Alexandrien sagte man uns später, am Sonntag habe ein Sturm gewütet wie noch nie. Voll Besorgnis erwarteten uns die Landsleute. Wären wir an jenem Tage abgeflogen, dann...Wie man sieht, ist ein Unglück immer zu etwas gut und wir beglückwünschten uns nachträglich zu dem Unfall mit dem Seitensteuer vom Sonntagmorgen. An so dünnem Faden hängt das Schicksal!... das Schicksal!..

Ich sprach soeben von Schiffen. Wir sahen im ganzen drei, oder vielmehr zwei und eine Rauch-fahne am Horizont. Unsere Aussichten, im Falle einer Panne aufgefischt zu werden, waren also recht einer Panne aufgefischt zu werden, waren also recht gering. Und zwar um so geringer, als unsere immer noch beschädigten Schwimmer bei so aufgeregter See nicht lange flott geblieben wären. Vorausgesetzt, dass uns die Wogen nicht von vornherein zum Kentern gebracht hätten, wäre es uns nur möglich gewesen, den Apparat zwei bis höchstens drei Stunden über Wasser zu halten. Doch ist es überflüssig, sich dabei aufzuhalten, da ich ja noch da bin, dem Leser unsere Odysse zu erzählen. Gegen 14 Uhr 30 dreht sieh plötzlich der Wind

Gegen 14 Uhr 30 dreht sich plötzlich der Wind und bläst aus Südost. Zum Glück nähern wir uns dem Ziel. Um 15 Uhr 05 erblicke ich durch den Feldstecher einen langen, grellweissen Streifen. Feldstecher einen langen, grellweissen Streifen. Land—Aegypten—hurra! Unsere Gesichter heitern sich auf.

Das Wasser wird allmählich trübe und die

Das Wasser wird allmählich trübe und die Azurfarbe des Meeres geht in ein schmutziges Gelb über. Offenbar das Schlammgeschiebe des Nils!

Um 15 Uhr 25 fliegen wir zum ersten Male über den schwarzen Erdteil. Oder vielmehr über den gelben, denn der schmale Landstreifen, denn wir 300 m unter uns erblicken, zeigt ein helles Braün, das nur zeitweise von grünen Flecken durchsetzt ist: Palmen! Unsere Meerfahrt hat vier Stunden gedauert. Vier Stunden zwischen Himmel und Wasser! und Wasser!

Wo sind wir eigentlich? Offenbar in Aegypten, irgendwo östlich vom Nil. Eifrige Prüfung der Karte, lebhafte Erörterung der Lage. Zu unsern Füssen liegt eine Ortschaft mit Hütten aus Lehmstroh, die in Reihen am Ufer einer weiten Lagune stehen. Die Wasser dieser Lagune erglänzen weithin nach Westen. Vielleicht Port-Said!" meint Mittelholzer, der trotz der ständigen Richtungsverbesserungen das Gefühl hat, stark nach Osten abgetrieben zu sein. Lebhafte Verneiung meinerstis da ich den langen Molo

stark nach Osten abgetrieben zu sein. Lebhafte Verneinung meinerseits, da ich den langen Molo der Lessepstadt und die Grossfahrzeuge vermisse, von denen es in dieser Gegend wimmeln müsste.

Schnell entschlossen lässt sich Mittelholzer um 15 Uhr 30 auf die Lagune nieder, wo uns Fischer in wildem Kauderwelsch Auskunft geben. Die Ortschaft heisst Borg-Fort an der Lagune von Borulos zwischen Damiette und Rosette. Jetzt sind wir im Klaren. Eine Viertelstunde später steigen wir wieder in die Luft. Bei wunderbar hellem Wetter fahren wir kerzengerade nach Westen über die grüngelbbraume Fläche des Deltas. Um 16 Uhr 05 überfliegen wir Rosette mit der östlichen Nilmündung und 25 Minuten später steigen wir bei Abukir nach achtstündigem Flug aufs Wasser nieder.

nieder.
Am Ufer begrüsst uns die vollzählig erschienene All Oler begrüsst uns die Volkaung Grschkeizerkolonie von Alexandria mit lauten Beifallrufen. Sofort bemächtigt man sich unserer,
während Freund Heim, der am selben Morgen angelangt ist, die Szene kurbelt. Nach Erledigung
der Formalitäten gelangen wir bei einem feenhaften
Sonnenuntergang in die Stadt Alexanders des

der Formalitäten gelangen wir bei einem feenhaften Sonnenuntergang in die Stadt Alexanders des Grossen, wo das Claridge-Hotel (dessen Direktor, Herr Wattelet, ein Murtener ist) uns alle Bequemlichkeiten der modernen Gaststätte bietet.

So also überquerte ein Flugzeug, das unsere-Schweizer Farben trug, zum ersten Male das Mittelmeer und ging im Lande der Pharaonen nieder. Die gryptischen Zeitungen, die unserm Unternehmen sehr schmeichelhafte Artikel widmeten, hoben besonders den Umstand hervor, dass bis dahin noch nie ein einmotoriger Apparat die Strecke ohne Geleitschiffe oder zum mindesten ohne Patrouillendienst zurückgelegt habe. Dabei ist zu bedenken, dass diese Strecke vom Piräus bis Alexandria rund 1150 Kilometer beträgt, woven nahe an zwei Drittel über dem Meer, ohne Möglichkeit der Versorgung oder Hilfeleistung im Fall einer Panne.

Wir blieben drei Tage in Alexandria. Mittel-

Wir blieben drei Tage in Alexandria. Mittel-holzer hielt darauf, vor dem Abflug zur grossen transafrikanischen Fahrt eine eingehende Prüfung des Flugzeugs vorzunehmen. Die Revision ergab, dass sich die Switzerland nach den anstrengenden

des fingzeugs vorzunenmen. Die Revision ergab, dass sich die Switzerland nach den anstrengenden Flügen in tadelloser Verfassung befand, und dass die Expedition ohne die geringste Besorgnis den Flug über den dunklen Erdteil wagen komtte.

In Alexandria trafen ferner mehrere Kisten ein, die auf dem Wasserwege spediert worden waren, um das Flugzeug bei seiner Ueberquerung der Alpen und des Mittelmeers zu entlasten. Die fraglichen Kisten enthielten photographisches und anderes Material, Reservebestundteile und die verschiedenartigsten Gegenstände, welche die Herren Zollbeamten des Königs Fuad in nicht geringe Verlegenheit brachten. Höflich, doch mit peinlichster Genauigkeit nahmen sie die Zollrevision vor. Die schwer benagelten Bergschuhe Mittelholzers um Heims—beide hatten sich bekanntlich vorgenommen, in Afrika grosse photographische und geologische Klettertouren zu machen—sowie der Eispickel erregten Sensation. Man drehte und wendete diese Dinge nach allen Seiten und schüttelte den Kopf!...

den Kopf!...

Doch wie gesagt, die Revision wurde mit aller Gewissenhaftigkeit durchgeführt und erforderte sehr viel Zeit. Indessen bewies der Leiter des Zoll-wesens das freundlichste Entgegenkommen. Unser Führer hatte einfach sein Ehrenwort zu geben, dass das derart eingeführte Material innert drei Monaten wieder aus ägyptischem Gebiet ausgeführt werde. Das war alles. Ein empfehlenswertes Beispiel für überkleinliche Zollverwaltungen, von denen in der Einleitung die Rede ist!

Einleitung die Rede ist!

Die Schweizerkolonie feierte Mittelholzer. Man
riss sich um ihn. Herr Klaesi, der Präsident des
Schweizer Club, der uns schon brieflich so mancherlei Dienste erwiesen hatte, tat auch jetzt wieder
alles, um uns die Geschäfte zu erleichtern. Ebenso Herr Alfred Reinhart, ein "Baumwollenkönig,"
dem wir so manche Aufmerksamkeit verdanken.

so Herr Alfred Reinhart, ein Baumwoltenkong, dem wir so manche Aufmerksamkeit verdanken.

Unsere Landsleute sind in Aegypten und besonders in Alexandria sehr zahlreich vertreten, we einige unter ihnen sich hervorragende Stellungen "in der Baumwolle" geschaffen haben. Auch in der Hotellerie sind viele unserer Landsleute beschäftigt. So Herr Baehler, der "Hotelkönig," der allein die Geschicke eines halben Dutzends der bekanntesten Palacehotels im Lande der Pharaonen bestimmt. Die mächtige Gesellschaft, deren Leiter er ist, besitzt das berühmte Shepheardhotel in Kairo, ebenso den dortigen Semiramispalast und das Mena-House am Fusse der Pyramiden. Ferner befinden sich alle Luxushotels von Oberägypten in seinen Händen. Die Mehrzahl der Direktoren und der grösste Teil des Personals in diesen wirklich musterhaft geführten Hotels stammen ebenfalls aus unserer Heimat, und es war in der Tat rührend zu sehen, welchen Empfang uns alle diese Landsleute bereiteten, und wie glücklich und stolz sie waren, ein Flugzeug in den eidgenössischen Farben über

den Nil fliegen zu schen. Ueberall gebührt dem "Schwyzerdütsch" die Ehre! Bei dieser Gelegenheit möchte ich von einer Anekdote berichten, die uns in Assuan ein Zürcher Ingenieur erzählte, der hier am Schiffahrtskongress teilnahm. Auf der Terrasse des Shepheard, wo das Gepäck der Kongressteilnehmer aufgeschichtet lag, herrschte ein fürchterliches Tohuwabohu. Unser Landsmann und mit him zwei Amerikaner suchten vergeblich ihre Koffer zu erlangen, als er plötzlich neben sich ein kräftiges "Cheib" vernahm. Es war der Concierge des Palace, der die Gepäckverteilung leiten sollte. Das vereinfachte die Sache natürlich sehr, und fünf Minuten später hatten unser Landsmann und seine zwei Begleiter ihre Koffer oben in ihren Zimmern. "Welch ein Glück, dass Sie so geläufig arabisch sprechen, dear Sir," sagte einer der Amerikaner zu unserm Zürcher, der kaum das Lachen verbeissen konnte. Aber von da weg galt er als hervorragender Kenner des Arabischen. So kriegt man einen Ruf!

#### FONDS DE SECOURS SUISSE.

Nous apprenons que Monsieur et Madame George Forrer viennent de fêter leurs noces d'or et que pour célébrer cette mémorable occasion ils ont fait

pour cerebrer cette memorable occasion ils ont fait cadeau au Fonds de Secours de la belle somme de £25 pour le Fonds Dimier.

Toute la colonie, nous en sommes certains, tiendra à féliciter ce couple si sympathique de cet heureux événement et lui souhaiter de pouvoir jouir pendant de longues années encore de sa retraite si méditée. si méritée.

Le beau geste de Monsieur Forrer qui, pendant cinquante-deux ans, a pris une part active à l'administration du Fonds de Secours, prouve mieux que tout autre l'estime que portent à cette œuvre ceux qui ont l'occasion de la suivre de près. Quel bel example.

## SWISS MERCANTILE SOCIETY. EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week :-

during last week:—

Miss Berthy Gaugler, Olten: "Why Girls are obliged to Work in Offices." Miss Hedy Hauser, Zurich: "Casoja." Mr. Ernst Haberli, Flurlingen (Zurich): "Flowers and Jewels." Mr. Dagobert Zollinger, Zurich: "The Freedom of the Seas." Mr. R. Schnell, Lausamne: "Photographic Colour Plates." Miss Berthe Schmid, Buchs (St. Gall): "Money." Mr. F. Mayor, Montreux: "The Irish Question": Mr. Laurent, R., Pully: "A Coal Area in France." Mr. Ernst Haberli, Flurlingen: "Be Prepared." Mr. Walter Muller, Burgdorf: "The Progress of Aviation." Mr. Hermann Aeple, St. Gall: "Buenos Aires." Mr. A. Schneider, Wilchingen: "The Vine." Mr. G. Baer, Zurich: "The Functions of the Note Banks." Miss G. Boob, Basel: "The Slave Trade."

The debating classes dealt with the following

The debating classes dealt with the following

"Are you in fayour of mixed schools?" Proposer, Mr. Schnell; Opposer, Mr. Schleeh.

"Is the payment of the 'Dole' justified?" Proposer, Mr. Grumser; Opposer, Mr. Gilomen.

Friday: A lecture was given by Mons. le Pasteur Hoffmann-de Visme on "Genève," which the scholars appreciated in its lucid exposition and admired in the eloquence and classic beauty of French of the speaker. The house was packed.

Saturday: The students paid a visit to the Zoological Gardens.

Monday: In the evening a party of 60 students attended the entertainment of the Boy Scouts at the Y.M.C.A. in Tottenham Court Road, The Headmaster accompanied them.

#### SWISS SPORTS.

Competitors for events for which previous entry is essential are notified that the necessary form giving particulars should be sent in not later than *Tuesday*, *May* 15th.

## THE BEST LUNCH IN LONDON.

## Diviani's Restaurant

122-3 NEWGATE STREET

(Opposite the A. EUSEBIO, from Pagani's and Frascati's

BEST SWISS, FRENCH and ENGLISH COOKERY

Table d'Hôte and à la Carte at popular prices.

The Proprietor will be pleased to see you and you will have his personal attention.

Open from 8 a.m. to 11 p.m. All Day Sunday.

ACCOMMODATION FOR LARGE PARTIES.

Drink delicious Ovaltine" at every meal-for Healk!

## SWISS BANK CORPORATION.

newly instituted service of TRAVELLERS' CHEQUES,

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2. and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1, which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

MUSEUM 4302 (Visitors) MUSEUM 7055 (Office)

"Ben faranno i Pagani."
Purgatorio C. xiv. Dante
"Venir se ne dee gin
tra' miei Meschini."
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

## PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.I.

LINDA MESCHINI | Sole Proprietors.

## SWISS RIFLE ASSOCIATION

Headquarters - 1, Gerrard Place, W.1.
Shooting Range - opposite Welsh Harp, Hendon, N.W.11.

## **Shooting Practice**

EVERY SATURDAY AND SUNDAY.

Luncheons and Teas provided for on Sundays. ns and leas process
NEW MEMBERS WELCOME.
The Committee,

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), (Langue française.)

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 13. Mai, 11h.—"Qu'est-ce que l'homme?"
Ps. viii., 5.—M. R. Hoffmann-de Visme.
3h.—Club des Enfants, au Foyer.
6.30.—Service et Réunion de Prière.

Dimanche, 20 Mai.—Confirmation.

Pour tous ren:eignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

#### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 13. Mai, 1928.—11 Uhr vorm. und 7 Uhr abends : Gottesdienst. 8 Uhr : Chorprobe.

Mittwoch, 16. Mai.—6.30 abends: Wochengottes - dienst.

Sprechstunden: Dienstag 12-1 Uhr in der Kirche.
Mittwoch, 3-5 Uhr, im Foyer Suisse.
Anfragen wegen Amishandlungen etc., an den
Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane,
W.4. Telephon Chiswick 4156.

# FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, May 16th, at 8.30 p.m.—SWISS MER-CANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.
Friday, May 18th, at 8.15 p.m.—SWISS MERCAN-TILE SOCIETY: Lecture on "The Nationalisation of Industries," by Jewell Thatcher, Esq. (Barrister-at-Law), at Swiss House, 34-35 Fitzroy Square, W.1.

square, W.1.
Wednesday, May 23rd, at 8 p.m.—NOUVELLE SOC.
HELVETIQUE: Lantern Lecture by Lt.-Col.
Gouzy on "Zurich to Cape Town by Air in
1927." at Victoria House, Southampton Row,
W.C.1.

W.C.1.
Saturday, June 2nd, at 2.30 p.m.—"SWISS SPORTS"
at Herne Hill Athletic Ground.
Sunday, June 10th.—A.O.F.B. SWISS VAT: Char-àbanc Outing to Hindhead and Boxhill. Particulars
from A. Wyss, Swiss Hotel, 53, Old Compton
Street, W.1.
Thursday, June 21st: 59th SOIREE ANNUELLE
SUISSE, at Caxton Hall.

SWISS RIFLE ASSOC.: Every Saturday and Sunday, Shooting Practice on the Rifle Range near the Welsh Harp, Hendon.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23 LEONARD ST. LONDON, E.C 2